

《冒险行动抉择》科学幻想丛书

WHO KILLED HARLOWE THROMBEY?



谁是凶手？



E·佩卡德 著
陈 萍 译 欧治梁校

科学技术文献出版社重庆分社

4
9

102

谁是凶手？

陈 萍译 欧治梁校

科学技术文献出版社重庆分社 出 版

重庆市市中区胜利路 132 号

新华书店重庆发行所 发 行

重 庆 市 印 制 一 厂 印 刷

开本: 787×974毫米 1/36 印张: 3.25 字数: 60千

1987年5月第一版 1987年5月第一次印刷

印数: 20000

统一书号: 17176·464

定价: 0.65元

注 意!!!

请你不要逐页顺序阅读！你要把自己当作本书的主人公——侦探。每读完一页，你就对案情进行分析，作出自己的选择。然后你可以参照每页下方的说明，探索下步的行动，这样就能得到丰富的办案经验。

揭露哈洛被杀之谜是否成功，完全取决于你的选择。一些线索会使你很快破案，而另一些线索则会使你误入歧途！

请你认真思考，慎重选择，当心埋伏的危险！希望你在杀人犯谋杀你之前逮住他。

祝你顺利！

一年前，玛林黛婶婶家被盗。强盗是深夜两点从窗户爬进卧室的。

玛林黛婶婶一发现，就惊叫：“给我滚出去！”那个强盗抓起婶婶的珍珠项链就逃跑了。

第二天，你在玛林黛婶婶住房外面灌木丛中发现了一只空啤酒瓶。可是婶婶没有往窗外甩啤酒瓶的习惯，于是你就把这空啤酒瓶交给了警察。

警察根据啤酒瓶上留下来的强盗指纹，很快查出罪犯，现在该罪犯被关进监狱，不能再害人了。

从那时以来，你就赢得侦探的好名声。于是，你为自己准备了一面放大镜，一套指纹鉴定设备和一架盒式录音机，随时准备好承接办案业务。

你的几个朋友也乐意当侦探，那很好，不过他们只是一些业余爱好者。也许只有住在同条街的卷发女孩——詹妮·马奇是个例外。她确实精明能干，有时还胜你一筹。

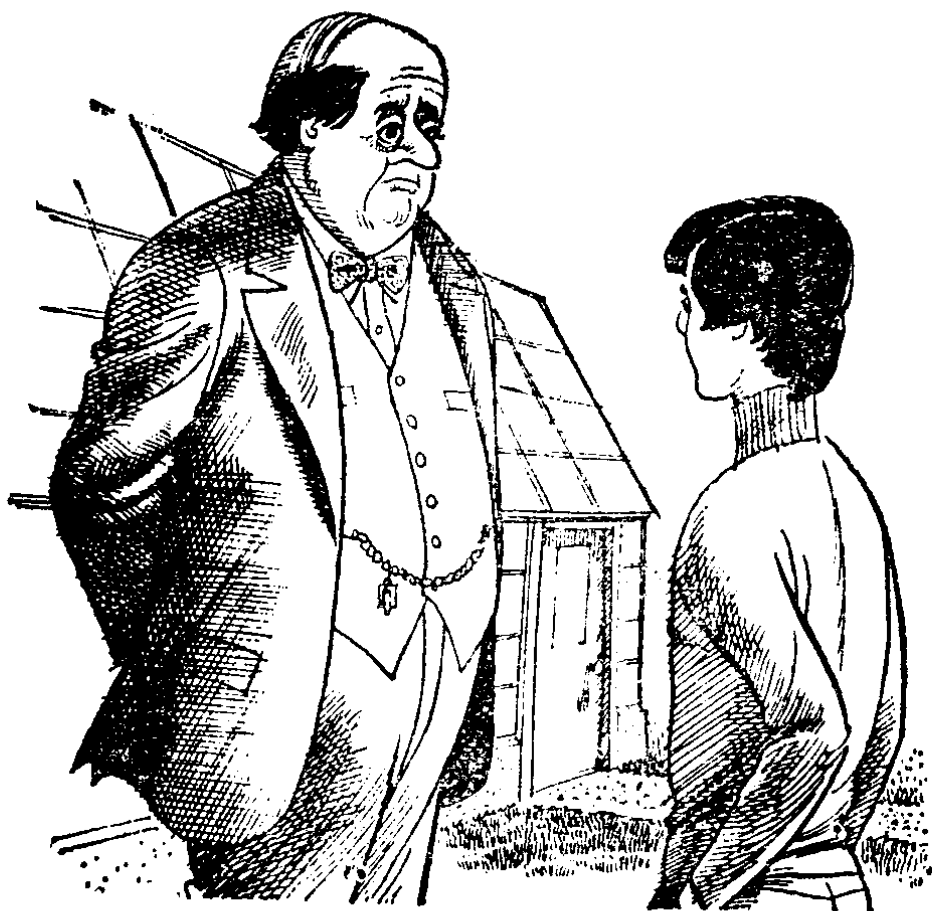
现在看来你已经接办了你的第一件大案子：斯罗姆贝塑料公司总经理哈洛·斯罗姆贝打电话来请你今天下午五点钟到他家去。

“我听说你目光敏锐，这正是我现在需要的。我预感我有生命危险。”斯罗姆贝经理紧张地说。



你问斯罗姆贝先生，他怕什么，但他不愿意在电话上说。因此你答应，考虑一下给他回话。

能接到哈洛·斯罗姆贝先生要求办案的电话，太使人兴奋了。可能你应该在接受办案之前，先多了解一下他的情况。



如果你打电话给斯罗姆贝先生表示接受邀请，请翻到第5页。

如果你告诉他，今天下午没空，大约一天后再给他打电话，请翻到15页。

当天下午五点正，你来到斯罗姆贝家敲门。一位秃顶矮胖子来开了门，他怀疑地看了你一会才激动地与你握手。

“我是哈洛·斯罗姆贝。”他说，“进房前，我想请你看看我家周围。”

你们两人漫步在绿茵草坪上，穿过茂密的花丛和树林，前面有一间大玻璃暖房。你好奇地问：

“你为什么觉得你有生命危险呢？”

斯罗姆贝忧郁地回答：“问题出在我妻子——简的身上。我尽一切可能让她快乐，她有高级轿车，并可周游世界。她甚至有二架钢琴：一架大演奏钢琴是她专用的；还有一架小点的是为客人准备的。”说到这里，斯罗姆贝停步，转身看着你，他脸色阴沉，接着说：“事实上，我认为她却宁愿我死掉！”

“你怎么会有这样的想法呢？”

斯罗姆贝又迟疑了一下，才告诉你：“是她自己告诉我的。”

斯罗姆贝说完，你们又走了几步，来到玻璃暖房。你好奇地注视着斯罗姆贝，他把暖房的门推得格格直响。然后转身对你说：

“我想看看这门锁上了没有，尤其是要当心晚间，因为花匠詹金斯把配杀虫剂的砒霜放在这里面。这可怜的家伙病了，躺在医院里呢。”

“你别太紧张，也许是你的妻子发脾气时说的气话。”你安慰斯罗姆贝。

“我也希望这样，”斯罗姆贝摇着头，苦恼地

说，“你见到她时，就能作出判断。她今天下午要到音乐会上去演奏，六点钟回来。”

你俩走回前门，斯罗姆贝指向一辆停下的浅红色双座轻型汽车。一位穿着整齐，留着胡子的漂亮男子走出汽车，向你们走来。

“他是罗伯特·利普斯康医生，”斯罗姆贝指着那人说：“他来和我们共进晚餐，另外还有我的侄子查特韦尔，侄女安吉拉也要来。安吉拉和罗伯特正计划着要结婚。我想更好地了解罗伯特，所以叫他早点来先玩几局弹子游戏。你来跟我们一起玩还是宁愿一个人到处看看？这儿除了厨娘海加外没有别人。”

如果你决定到处看看，请翻到第7页。

如果你决定和哈洛·斯罗姆贝，罗伯特·利普斯康一起玩弹子，请翻到第10页。

你穿过后厅，走进餐具室。你听到来自厨房的说话声，仔细一听，却是一位妇女和一位女孩子在谈话。

“你真的认为斯罗姆贝先生有生命危险吗？”女孩问。

“我不知道，”那位妇人答道，“但我发现斯罗姆贝先生的侄女安吉拉偷看他的信件；还有他的侄子查特韦尔，总是在庭院里走来走去，好象是在寻觅什么东西。”

你转过屋角，走进厨房。你首先看见的是金黄色头发的瘦小妇人，她穿着白色罩衫，围着花格子的围裙。使你十分惊讶的是，站在妇人旁边的是詹妮·马奇。

“嘿！你到这儿来做什么？”詹妮问。

“斯罗姆贝先生请我来的，你在这儿做什么？”

“呵……你认识海加吗？”詹妮说，“我在基督教青年会里她所教的烹调学习班学习。今天我是个不速之客，来参观她的厨房，学做我喜爱的巧克力蛋糕。”

你听后点点头，并有礼貌地向海加作自我介绍。詹妮看了一下表，忙说：“我的天哪！六点了，我得回去了。谢谢你，海加。”接着匆忙跑出后门。边跑边回头喊道：“再见！”

你不知道詹妮是来学习烹调的，或是来执行侦探任务的！你边考虑问题，边向游艺室走去，只见哈洛·斯罗姆贝独自站在大厅里，满脸疑云。

“打弹子打到最后只剩我一个人了，”斯罗姆贝

终于开口道，“罗伯特说他要到书房去打电话，可是他现在却不在那儿！”

斯罗姆贝正说着，前门推开了，罗伯特走了进来，后面跟着斯罗姆贝的侄子查特韦尔，他个子高高的，背有点驼。

罗伯特不等别人问，就首先解释：“我看到查特韦尔的车停在车道上，但不见进来，所以我出去接他。”

查特韦尔感到奇怪地看了罗伯特一眼。接着，斯罗姆贝介绍查特韦尔与我握手。

大厅里的落地大座钟敲了六下，主人斯罗姆贝领着罗伯特，查特韦尔和你走进书房。你向窗外一瞥，发现一辆白色轿车在外面停了下来。

“那就是简，她才参加了音乐会回来。”斯罗姆贝先生告诉我。

几分钟以后，一位大个子、圆脸的妇人走进书房。

简握着你的手，热情地说：“见到你太高兴了，久闻大名。能和我们一起吃晚饭吗？”

斯罗姆贝夫人出人意外的友好，简直叫人难以置信。斯罗姆贝会怕她？可能是斯罗姆贝凭空想象自己有生命危险。你不想坐在这儿吃这惹人厌烦的晚餐，特别是今晚有一部好电视剧，你真想回家看电视。你看一下哈洛·斯罗姆贝，表示征求他的意见。

“如果你愿意的话就留下来吧！”斯罗姆贝客气地说。

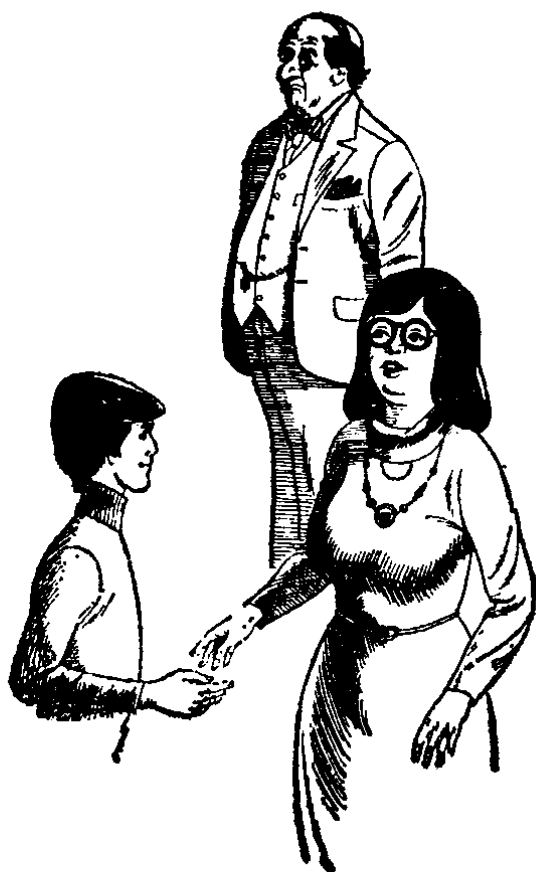
如果你接受邀请，留下吃晚饭，请翻到11页。

如果你告诉斯罗姆贝你不能留下，但是明天要跟他谈话，请翻到15页。

游戏刚开始罗伯特就离开了，他到书房去打电话，他解释他必须检查一下一个住院病人的情况。大约二十分钟以后，他才回来，正好门铃又响了。

“一定是查特韦尔。”斯罗姆贝说。

斯罗姆贝，罗伯特和你一起来到前门，斯罗姆贝把你介绍给他的侄子查特韦尔。查特韦尔个子高高的，背有点驼。



请翻到第9页。

简离开我们去换衣服准备吃晚饭，等她回到书房再跟你们一起时，已经将近七点了。

“安吉拉在哪？她怎么没来？”她进来就问。

没有人回答。不过，只过了一会，敲门声回答了她的问題。斯罗姆贝先生去开了门，进来一位身材苗条的年轻女人。雪白的皮肤衬托着她的黑头发和黑眼睛，还有黑色的丝绒衣服，美极了。

“安吉拉，你终于来啦！”斯罗姆贝说。

“对不起，我来迟了。我到春谷我的牙科医生那儿去了。从那儿开车回来用了将近一个小时。”安吉拉赶忙解释。

“没关系，亲爱的，”斯罗姆贝说，“既然你已经来了，我叫海加开饭吧！她想早点干完事去医院看园丁詹金斯。”

大家很快就围着大栎木餐桌坐好了。海加端上来色拉、卷饼和一大盘烤牛肉。哈洛·斯罗姆贝先生用一把长长的银刀把烤牛肉切开，香味四飘。这道菜真是色、香、味俱全。可是大家都显得紧张不安，而你也难于好好享受这美味佳肴。

晚饭后，海加匆忙收拾了碗碟出门了。几分钟以后，大约八点钟斯罗姆贝提议请客人们喝白兰地。除你之外，其它人都同意了。于是斯罗姆贝就向餐具室走去，一会儿他就托着盘子进来了。盘子上面放着五个杯子。

“我发现睡觉前喝一杯白兰地可以帮助睡眠，”斯罗姆贝说，“当然，饭后喝一杯也很好……。”



罗伯特举起杯子说：“先生们，祝大家健康长寿。”其余的人也举杯一饮而尽。然后，罗伯特，查特韦尔和哈洛·斯罗姆贝到游艺室打弹子去了；而安吉拉跟着简到琴房。斯罗姆贝请你跟他们一起去游艺室，你倒是蛮喜欢打弹子的，但你的任务毕竟是监视简。于是，向琴房走去。

两台大钢琴占了半间房间。简坐在一台钢琴前，安吉拉坐在另一台钢琴前，而你坐在扶手椅上。

“我非常高兴听到你在学弹钢琴。”简对安吉拉说，“你愿意和我一起弹二重奏吗？”

“呵，不。你弹得很好。我宁愿听你弹。”安吉拉答道。

简听到赞美的话笑了笑，响亮地弹出了贝多芬的月光奏鸣曲的高音音符。

你耐心地听了半个小时，大约八点三十分，你悄悄地走出琴房，来到书房。你在那儿呆了大约二十分钟浏览了斯罗姆贝的藏书和他打猎的猎获物。你离开书房时还能听到钢琴声。于是，你穿过大厅到游艺室。查特韦尔和罗伯特还在打弹子，却不见哈洛·斯罗姆贝和他们在一起。

突然传来一声恐怖的叫声。你冲进大厅，只见哈洛·斯罗姆贝东倒西歪地向你扑来。他没走几步就倒下了，躺在地上痛苦地呻吟着。其他的人也很快地跑进大厅，罗伯特猛冲到斯罗姆贝身旁；简开始大哭；安吉拉和查特韦尔站在一旁不知所措；你跑进书房打电话，要辆救护车。几分钟后电话才打

通，你又赶忙回到斯罗姆贝身旁。斯罗姆贝脸色灰白，还想挣扎着说话，你忙跪下，侧耳细听：

“我被毒害了。”斯罗姆贝气吁吁地说。

“你知道是谁下的毒？”

没有回答。这时，斯罗姆贝挣扎着起来，可又倒下。他手抓着喉咙，断断续续低声地说：“它…
…它……是……”，但话没说完就咽气了。

你跑进餐具室，找到了那只打开的白兰地酒瓶。当时时间是九点零三分。根据以往的经验：乘警察没来之前可以了解更多情况，他们一来就不方便了。你得抓紧时间工作。



如果你决定分别和目击者谈话，请翻到17页。

如果你决定和所有的目击者一起谈，请翻到18页。

第二天你一早就起来，始终在考虑一个问题：哈洛·斯罗姆贝是否真的有生命危险。一阵电话响声打断了你的思路，电话里传来了颤抖的声音：

“我是哈洛·斯罗姆贝的律师：约翰·梅杰。你打听到消息没有？”

“什么消息？”

“斯罗姆贝先生曾经告诉过我，他一旦发生什么事，由我立即通知你。终于出事了！哈洛·斯罗姆贝被谋杀了！事情发生在昨天晚上，大约晚上六点钟，有人撬开玻璃暖房的门并取走了一瓶砒霜。然后那凶手把砒霜倒进斯罗姆贝的白兰地酒瓶里。”

“真糟糕！他告诉过我，他有生命危险。可我简直不相信他的话。”

“咱们都没有相信他。警察好象是怀疑他的妻子简投的毒。但我敢断定：是昨天晚餐客人中的一个人干的。”

“哪些人去吃晚饭的？”

“他的侄子，查特韦尔；他的侄女，安吉拉；还有安吉拉的男朋友，罗伯特·利普斯康医生。”

“我还有一个问题：警察是否查明投毒时间？”

“不准确。不过他们知道，一定是八点钟，斯罗姆贝先生请客人喝酒，和九点钟，他又去为自己倒第二杯酒之间。”

请继续看16页。